

“华夏教师年会”中年级专题研讨会总结

康州华夏中文学校 王茜

此次研讨会收获很大。这次研讨会用时两天，第一天开幕式之后即安排了资深中文教育家的讲座，分别是王双双老师的《抓住不同阶段儿童心理认知特点，激发学生中文学习的兴趣》、魏令查先生的《文化的旅行与变异---文化阐述中的翻译》和王嘉佳教授的《中文教学的新趋势：学术及文化内容与语言课的结合》。

第二天的专题讲座按低中高年级分组展开。以下是中年级专题讨论的总结及体会。

专题一：“AP”中文的启示 --- 中国文化如何贯穿在各个不同学习阶段，

“AP”中文考试是对学生使用中文，在沟通能力，文化体认，融会贯通，文化比较和社区运用这几个方面的检验。廖山漫老师介绍了如何将“AP”中文的理念贯穿在中文学习的各个年级，包括：1. 如何利用现有的教材；2. 如何使用合适的教学手段；3. 如何引导学生体验中国文化的体现与产物。

廖老师提出的三个有效的外语学习沟通模式有：互相交流沟通(interpersonal Mode), 理解诠释沟通(interpretive Mode), 表达演示沟通(presentational Mode)。

“AP”中文的理念的核心体现在：主题教学模式，重视学生兴趣，以真实的语料教学，使用目的语，连贯现实生活，并不断评估语言功能。

“AP”中文的标准，5个C: Communication 沟通；Cultures 文化；Connections 贯通；Comparisons 比较；Communities 社区。

廖老师在教学中总结的出：合理使用现有教材，适当调整课文顺序，精心设计每一课。尽可能提供较多的真实语言材料，帮助学生了解真实的社会生活。充分利用网络资源，悉心选择适合学生年龄的学习材料。完全使用目的语言，给学生更多机会感受。挖掘课本的文化信息，有效地使用各地文化资源。

专题二：教历史的探索

学生的语言课学到一定水平，主题课应运而生。

历史教学总是有一个内容取舍的问题。无论是浩瀚的中国历史还是相对简单的美国历史，细节内容都可以无限地繁复。历史又常常点缀着一个个亮点。特殊的历史人物，历史事件，甚至传说，都是普通百姓特别喜闻乐见的。但是现实中的历史却是一个连绵不绝的过程，其中有些重要史实已经经过现代考古所考证，有些重大的变化也是在渐变过程中发生的。中文学校的学生中文程度有限也是一个现实。在这种环境下，如何选择教材，想让孩子们学什么，形成这次交流所要探讨的主要内容。

费城的薛大海老师对比教材，挖掘学生潜力，一边教一边探索，以求找到一个相对有效的教学方式和内容。薛老师几经甄选，在中文教材和英文教材之间选择了英文版教材。这样学生能够更直接地了解历史事件内容，减少了翻译带来的误差。同时，薛老师也尽

量带入中文语言成份，把特定名称，专有词汇，比如朝代名称，历史人物的中文直接介绍给学生。

专题三：如何写作文

大纽约分校的马捷老师通过实例和大家分享一些适合美国孩子的中文教学方法。内容介绍：

1. 把课堂还给学生——怎样让学生喜欢上中文课。创造以学生为中心的课堂气氛。老师则是辅助辅导角色。课件有趣，以有趣的开场白导入课文。课堂环节安排的很紧凑，衔接的很自然。鼓励所有学生参与课堂活动，读课文，造句接龙，小组合作。

2. 提高课堂效率——不同年级课堂管理特点。制定班规，以及奖惩措施。

3. 写作指导——语感的培养及其他。明确作文主题，清楚作文结构，理顺语法语序，正确选词措词，避免罗嗦重复。

4. 我们怎样帮忙——家长需要做什么和不要做什么。多理解，少压力，设定合理期望值，保持学生学习热情。

教师研讨会的专题报告紧凑简洁，对我今后的中文教学有很大启发，也很期待校内教师之间的经验交流。更具体，更有针对性地提高我校教学质量。